

Kesyon Yo Poze Souvan (Frequently Asked Questions, FAQ) sou Seksyon 610 pou lokatè yo (Haitian Creole)

Seksyon 610 la ye?

Seksyon 610 Lwa sou Finansman Lojman Prive (Private Housing Finance Law, PHFL) se yon nouvo lwa ki pèmèt pwopriyetè pwojè lojman abòdab yo ki gen asistans pou lokatè oswa ki baze sou pwojè kolekte tout lajan sibvansyon pou lokasyon an, menmsi li pi wo pase lwaye legal la, san li afekte kantite lajan ou dwe peye a.

Ki sibvansyon Depatman Sèvis Sosyal (Department of Social Services, DSS)/Administrasyon Resouzimèn (Human Resources Administration, HRA) ki ka resevwa Seksyon 610?

Pwopriyetè w la ka elijib pou resevwa yon chanjman Seksyon 610 si w ap resevwa nenpòt nan sibvansyon lwaye sa yo:

- Batay k ap Mennen Kont Pwoblèm Sanzabri ak Sipleman Prevansyon Degèpisman (Mete deyò) (City Fighting Homelessness and Eviction Prevention Supplement, CityFHEPS)
- Pwoblèm Sanzabri ak Sipleman Degèpisman Familyal (Family Homelessness and Eviction Prevention Supplement, FHEPS)
- Administrasyon Sèvis VIH/SIDA (HIV/AIDS Services Administration, HASA)

Èske Seksyon 610 chanje kantite lajan lwaye mwen dwe peye mèt kay mwen an?

Non. Seksyon 610 pa pral afekte kantite lajan ou dwe peye mèt kay la.

Kisa mèt kay mwen an dwe fè pou jwenn yon ogmantasyon gras ak Seksyon 610?

Sa depann ki òganis k ap jere akò règleman yo a, pwopriyetè yo dwe soumèt aplikasyon yo bay:

- Depatman Lojman, Konsèvasyon ak Devlopman Vil New York (New York City Department of Housing, Preservation and Development, HPD); [oswa](#)
- Divizyon Lojman ak Renouvèlman Kominote Eta New York (New York State Division of Housing and Community Renewal, HCR); [oswa](#)
- Sosyete Devlopman lojman Vil New York (New York City Housing Development Corporation, HDC).

Y ap fè pwopriyetè w la konnen si yon demann pou yon chanjman Seksyon 610 apwouve oswa si li pa apwouve.

Pwopriyetè a pral travay ak òganis la pou modifiye akò règleman ki enpòtan an. Se sèlman pwojè ki gen chanjman nan akò règleman ki egzekite nèt yo epi ki genyen langaj Seksyon 610 la ki kalifye pou resevwa èd pou lwaye ki pi wo pase lwaye legal sibvansyon pou lwaye a apwouve.

Pwopriyetè w la [dwe](#) ba w yon renouvèlman kontra lwaye ki gen ladann Seksyon 610 Lease Rider HCR la ki konfime yo te fè w konnen dwa w dapre Seksyon 610 la.

(Vire paj la)

Apri mèt kay mwen an fin gen yon apwobasyon pou batiman mwen an, èske mwen ka soumèt demann ogmantasyon Seksyon 610 la pou apatman mwen an bay HRA?

Wi. Si w genyen CityFHEPS, ou ka soumèt dokiman Seksyon 610 yo atravè Access HRA oswa lè w voye yon imel aplikasyon pou renouvèlman w la bay RapRenewals@hra.nyc.gov.

Si w resevwa FHEPS oswa yon sibvansyon HASA pou lwaye, tanpri voye dokiman yo bay responsab ka w la pou konplete modifikasyon lwaye a.

Pwopriyetè a kapab soumèt demann lan dirèkteman tou nan rentincrease@hra.nyc.gov.

Tanpri sonje pwopriyetè w la pa ka resevwa ogmantasyon an jiska pwochen renouvèlman kontra lwaye a apre apwobasyon Seksyon 610 la.

Ki dokiman ki nesèsè pou Ogmantasyon Seksyon 610 la?

Dokiman sa yo nesèsè:

1. Egzanplè Avenan Kontra Lokasyon (Lease Rider) Vil New York la pou Lokatè Lwaye Estabilize yo (Rent Stabilized Tenants) ak egzanplè HCR Seksyon 610 Lease Rider la.
Ou ka jwenn HCR Seksyon 610 Lease Rider nan:
<https://hcr.ny.gov/system/files/documents/2023/03/ra-lr3-03-2023-fillable.pdf>
Ou ka jwenn Avenan Kontra Lokasyon NYC (Lease Rider) pou Lokatè Lwaye Estabilize yo nan:
https://hcr.ny.gov/system/files/documents/2024/01/ra-lr1-01-2024-fillable_0.pdf
2. Egzanplè fòm renouvèlman kontra lwaye pou estabilizasyon lwaye a ki defini nouvo pri lwaye a ak tèm kontra lwaye a;
3. Lèt apwobasyon òganizasyon leta a (pa egzanp: NYC HPD, NYC HDC, NYS HCR, NYS Ajans Finansman Lojman [HFA]); ak
4. Yon Fòm Enfòmasyon sou Sèvis Pwopriyetè a (**DSS-8q**). Fòm sa a obligatwa sèlman si sibvansyon ou an se CityFHEPS oswa FHEPS, si ou te deplase anvan 2021, epi lwaye w la pa t janm ajiste pou yon alokasyon sèvis.
Ou kapab jwenn Enfòmasyon sou Sèvis Pwopriyetè a nan:
[https://www.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/cityfheps-documents/DSS-8q-\(E\)-FILLABLE.pdf](https://www.nyc.gov/assets/hra/downloads/pdf/cityfheps-documents/DSS-8q-(E)-FILLABLE.pdf).

Kisa k ap rive si sibvansyon pou lwaye m nan fini?

Si asistans pou lokasyon w lan fini pandan w ap toujou rete nan menm aptman an, pwopriyetè w la ka sèlman fè w peye youn nan kantite lajan lwaye sa yo (kèlkeswa kantite lajan ki pi piti a):

- Kòb lwaye legal ki te règlemante anvan a. Sa a se pri lwaye ki te fikse legalman pou apatman w lan anvan asistans pou lokasyon an te kòmanse; **oswa**
- Lwaye ou t ap peye a imedyatman anvan asistans pou lokasyon an te kòmanse, si li te mwens pase lwaye legal ki règlemante a; **oswa**
- Nenpòt pri lwaye ki pi ba pase yon akò règlemante. Sa vle di si gen akò oswa règleman espesifik ki mande pwopriyetè w la fè w peye yon montan lwaye ki pi ba, pwopriyetè w la dwe fè w peye montan ki pi ba sa a.